

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Waadat

Unfall

Waadat

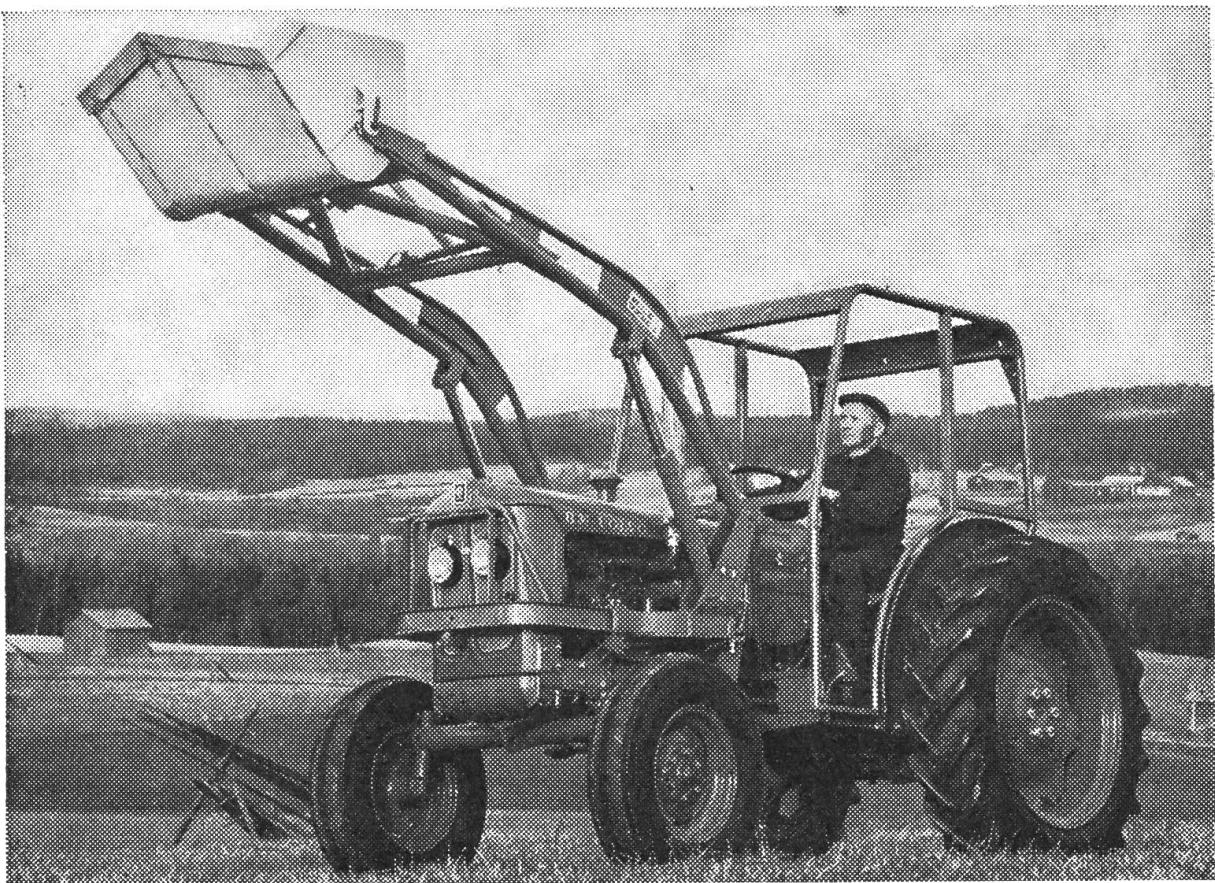
Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Der universelle Frontlader!



ALÖ-QUIKE der Frontlader

für minutenschnellen An- und Abbau ohne Werkzeug!

Vielseitig — zuverlässig — preiswert — Ganz einfach an die Standardhydraulik des Traktors anzuschliessen! — Keine Behinderung des Frontladers durch Fahrerhaus oder Wetterverdeck! — Auswechselbar zwischen verschiedenen Traktoren! — 10 serienmäßig lieferbare Anbaugeräte.

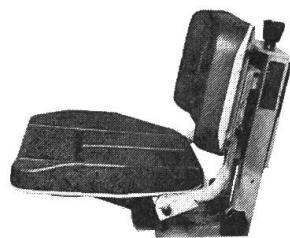
MESSE

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL Telephon (061) 85 23 21

IFC Traktorensitze

zur Schonung der Bandscheiben

- optimaler Federweg
- klappbare Sitzfläche
- verstellbare Rückenlehne
- Längsverstellung
- Gewichtseinstellung



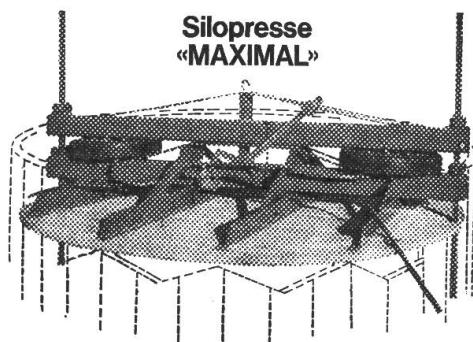
Verlangen Sie
Prospekte
bei Ihrem
Händler oder
direkt bei

VIKTOR - Erzeugnisse AG

Traktorensitze - Traktorenkabinen
8580 Amriswil Telefon (071) 67 15 07

Unschlagbar

in Futterqualität, Raumausnutzung,
rasches Füllen, ohne Sicherungszusatz
mit der



Für die Maximal können Sie die billigen
Holzsilos verwenden. - Verlangen Sie
Preis und Referenzlisten. Auch Pläne
und Kostenberechnung für einen Silo-
schoß billigst.

Hersteller und Patentinhaber

Otto Schärer, Maschinenbau
8163 Obersteinmaur, Tel. (051) 94 12 94

Kauf + Verkauf

Ihr Traktor wird wendiger und
ist leichter zu steuern mit dem
praktischen

Lenkradgriff

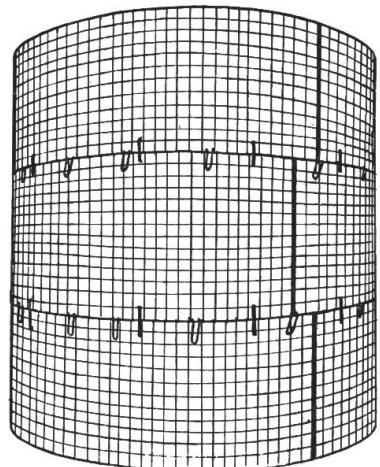
für jeden Traktor.
Preis Fr. 18.50 und Porto.

Erhältlich bei: Josef Marti,
Winkel, 6022 Grosswangen
Telefon (045) 3 58 60.

Schlagkräftige
Generalvertretung
für moderne
Anbau-Frontlader
gesucht.
Chiffre T 1278 H.

Zu verkaufen:

1 Krupp-Motor,
Typ D 459, 170 PS.
1 Deutz-Motor
Typ F 8 L 614, 170 PS,
mit Kupplung und Getriebe
1 Mercedes-Motor
Typ OM 321, 110 PS,
mit Kupplung und Getriebe
1 Fiat-Motor Typ 213,
mit Kupplung und Getriebe
1 FBW-Motor Typ DDU,
mit Kupplung und Getriebe
Peter Kobelt, LW-Garage
9437 Marbach SG 071 - 77 15 80



Stahldraht-Silo

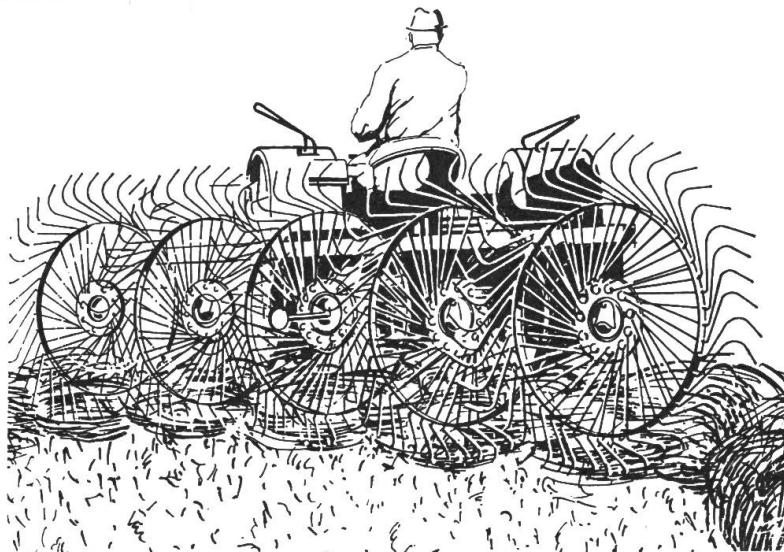
für: Grünfutter, Hackholz, Körnersilo (neu),
Kompostsilo

in allen Größen, stärker und massiver denn je.

Verkauf von Silopapier.

E. Anderes, Silobau - 8556 Wigoltingen
Telefon (054) 8 12 83

Bautz



Der neue Anbaurechen für Dreipunktaufhängung

Keine Vielzweckmaschine, jedoch eine ausserordentlich wirtschaftliche und preiswerte Ergänzungsmaschine zu Ihrem Kreiselzeitwender. Eine Spezialmaschine, mit der Sie sämtliche Schwad- oder Recharbeiten in der Heu-, Futter- und Strohbergung hervorragend durchführen. Die hochelastischen Super-Sternräder garantieren eine schonende Futterberührungen. Durch Hochklappen zweier Sternräder leichter Transport ohne Verkehrsbehinderung. Verlangen Sie ausführlichen Prospekt.

ROBERT FAVRE PAYERNE

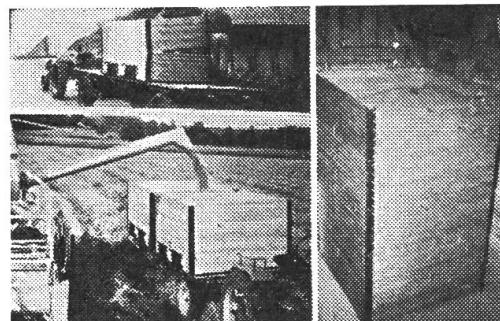
Telefon (037) 61 14 94

Transport- und Lagerbehälter

100-fach bewährt

SYSTEM SCHWARZ

- Für Körner, Futtermittel, Kartoffeln, Rüben etc.
- Ihr Wagen wird minutenschnell zu einem richtigen Tankwagen.
- Baukastensystem, beliebige Vergrösserung durch Aufsetzrahmen bis zum Lagersilo. Kein Werkzeug nötig, garantiert dicht.
- Satztrockner und Belüftungsaggregat als Zusatzausrüstung. Getreide trocknen und mit Belüftung lagern.
- Gross, handlich, robust, vielseitig verwendbar, günstiger Preis.
- Verschiedene Grössen von 2,5 m³ – 5,25 m³ Inhalt = von ca. 2000 kg – 4200 kg Getreide, ab nur Fr. 330.–
- Absacken vom Mähdrescher ist unrationell, heisst Verlust der wertvollsten Tagesstunden. Nützen Sie diese Zeit u. das schöne Wetter für andere dringende Arbeiten, wie emden, Kulturen pflegen, Stroh einbringen usw.
- Jetzt bestellen, laufend lieferbar. – Verlangen Sie den ausführlichen Gratisprospekt.



KURT SCHWARZ, Mähdrescherei, 5234 Villigen/AG, Tel. 056 3 01 74

Verteiler-Einspritzpumpe

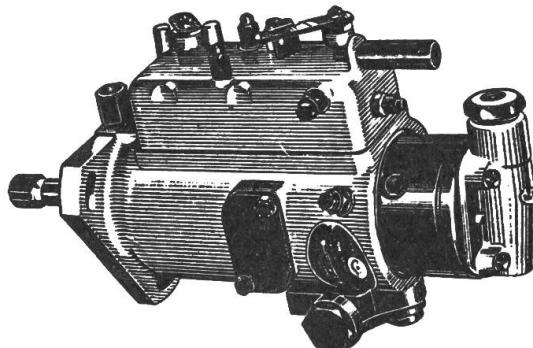
Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSA MASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG.

1–3, rue des Rois, 1211 Genf
Telefon (022) 25 12 25

Seit 14 Jahren sind über 22 000 Landwirte mit

«Frika» - Siloartikeln

gut gefahren (Schweizer Fabrikate, Schweizer Patente).
Erste und meistgekauft!

- **Silowasserpressen aus PVC (mit Entlüftung)**
- **Silowasserresse mit Polyestergewebe mit Entlüftung**
- **Grünfuttersilo zerlegbar**
- **Mitteldrainage**
Ferner: Aufsatzauskleidefolien (Spezial) Silageabdeckblachen
Wagenblachen in verschiedenen Preislagen.
- **Automatischer AIV-Säureverteiler.** Wasserinjektor, Anstrichmittel.
- **Badebassin** bis 6 m Durchmesser. Flickmaterial, Reparaturen.
Wasserschläuche, Regenpelerinen usw. Prospekte verlangen.

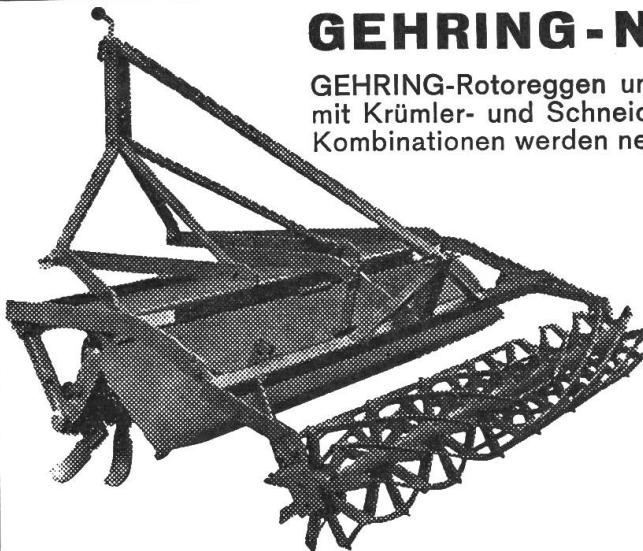
F R I K A

Technische Artikel – 8501 Weiningen TG

Station Frauenfeld – Telefon 054 7 16 75

Fr. Kneubühl

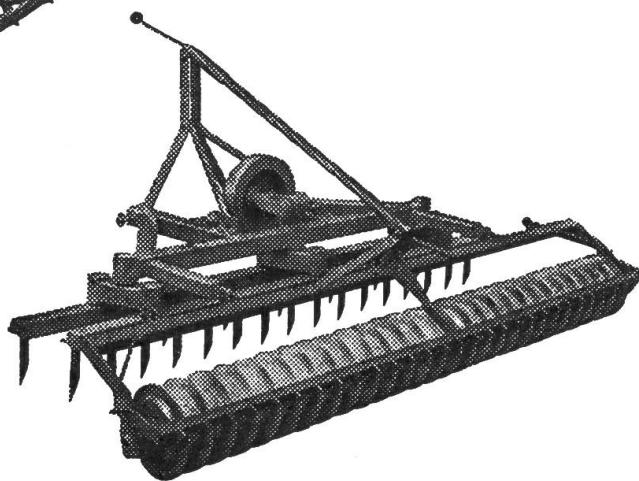
GEHRING - NEUHEITEN



GEHRING-Rotoreggen und GEHRING-Rütteleggen können nun mit Krümler- und Schneidwalzen kombiniert werden. Mit diesen Kombinationen werden neue, einmalige Arbeitseffekte erzielt.

Sie werden von der einzigartigen und ausgezeichneten Arbeitsweise unserer Maschinen in allen Bodenarten begeistert sein.

Für Traktoren mit hochliegender Zapfwelle sind Rotoreggen mit verstellbarem Getriebe lieferbar.



Beide Maschinen wahlweise mit Krümler- oder Schneidwalze.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, Preislisten oder Vorführung.

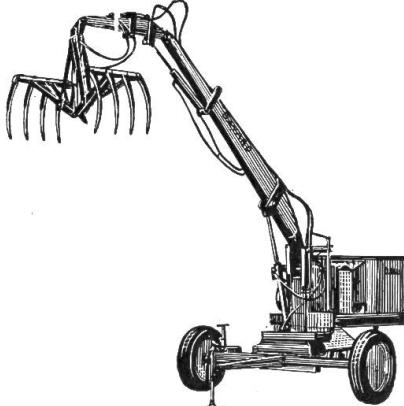
FRITZ GEHRING

Maschinenfabrik

9548 MATZINGEN TG

Telefon 054 / 9 61 89

Gross in der Leistung Niedrig im Preis



das sind die Hauptmerkmale des hydraulischen Ladekrans «BAYARD».

Wendig, robust, pneubereift,
mit aufgebautem Benzin- od. Elektromotor.

Nur 1 Bedienungshebel

zum Heben, Senken, Stossen, Ziehen, Oeffnen und Schliessen.
Zusätzlich mit Erd-, Drainage- und Tieflöffelgreifer lieferbar.
Verlangen Sie bitte Prospekt und Auskunft durch die Generalvertretung.

Maschinenfabrik

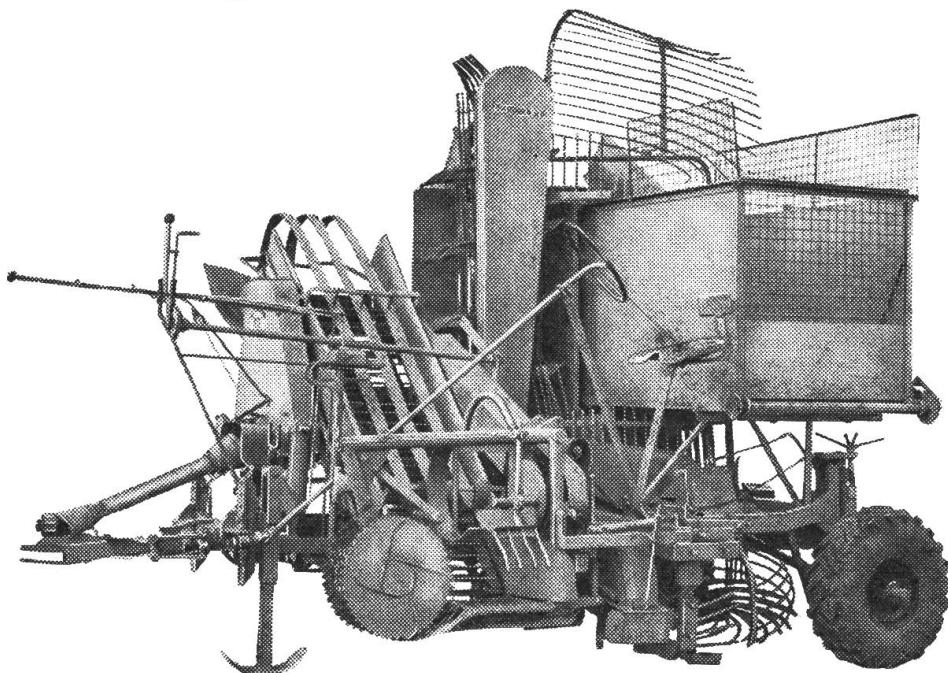
Zumstein 4528 Zuchwil SO Tel. (065) 2 30 62

Senden Sie mir bitte Prospekt BAYARD Nr. 20

Name _____

Adresse _____

Wähle gut - wähle RATIONAL



Der RATIONAL ist ein **einreihiger Bunkerköpfroder für Zuckerrüben**, der auch in schweren Böden einwandfrei arbeitet. Seine tägliche Leistung beträgt etwa 1 bis 1,4 ha. Fassungsvermögen des Bunkers zirka 1600–1750 kg Rüben. Roden aus der Gare. **Köpfen, Putzen und Roden derselben Reihe in einem Arbeitsgang.** Ausgezeichnete Spurhaltung von Traktor und Roder, da alle Räder in den ausgerodeten Furchen laufen. Die Bedienung und Einstellung sind sehr einfach. Leichte Aushebung und Tiefenregulierung durch zapfwellengetriebene BOSCH-Hydraulik. Die Maschine kann ohne Steuermann in **Einmannbedienung** gefahren werden. Jede Maschine ist ausgerüstet mit: Reihenputzer, der erwähnten BOSCH-Hydraulik, patentiertem, verstellbarem Schleuderrad, patentierter Reinigungs- und Fördervorrichtung, Gelenkwelle mit Schutz, grossvolumiger Bereifung usw. Der RATIONAL wird normalerweise für Längsschwadablage geliefert; auf Wunsch kann Querschwadablage vorgesehen werden. Verlangen Sie weitere Auskünfte mit Prospekt, Preisliste und Referenzliste. Der RATIONAL ist eine Maschine, die nicht versagt.



Maschinenfabrik, 4112 Bättwil bei Basel Ø (061) 75 11 11
Generalvertreter



**Kaiser
Saug- und
Druckfass**

Verkauf
Service
und Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe lieferbar. Verlangen Sie Offerte und Vorführung.



neu

Der neue Merk-Pullax
Landwirtschafts-Traktor

P30

In der Vielseitigkeit unübertroffen
neuer stärkerer Motor
neuer günstiger Preis

BON

MERK AG. Maschinenfabrik
8953 Dietikon/ZH
Telefon 051/884805

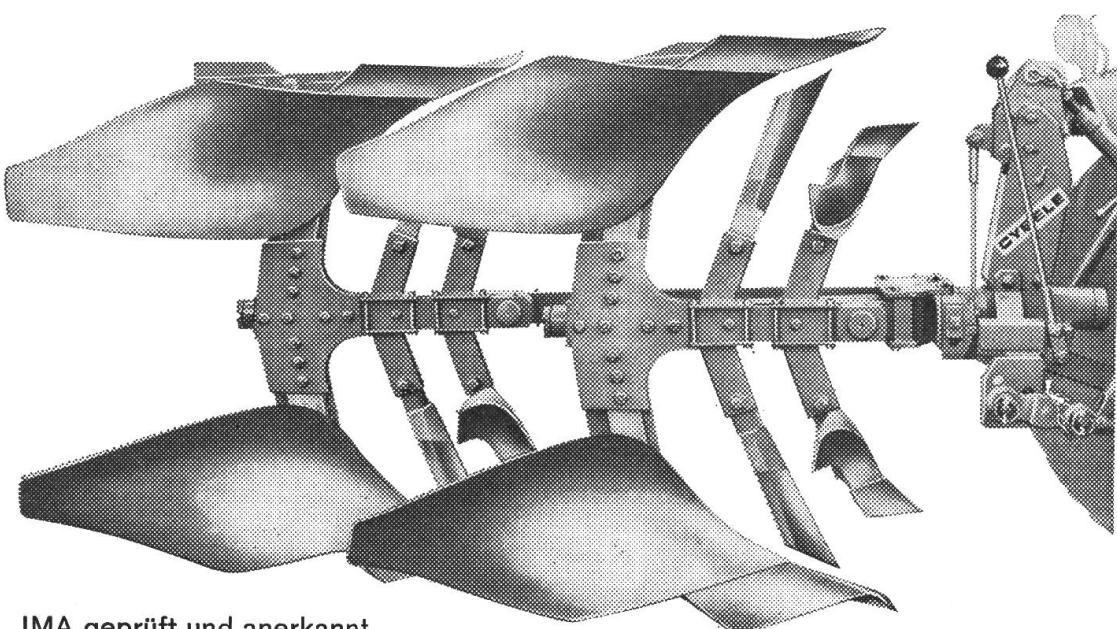
Senden Sie mir den Prospekt über den MERK-PULLAX mit Zusatz-Geräten.

Name: _____

Adresse: _____

Der Zweischarpflug CYBELE

für unsere Verhältnisse



IMA geprüft und anerkannt

Charakterisiert durch grossen Durchlass – zu Traktoren mit Normal- und Regelhydraulik passend.

Ultra-robuste Konstruktion aus **vergütetem Stahl**.

Betriebssichere Ausklinkvorrichtung auf jedem Pflugkörper, konstruiert mit auswechselbaren, verschleissfesten Teilen.

Halbautomatische Wendevorrichtung.

Vereinfachte Verstellmöglichkeit der Arbeitsbreite.

Tadellose Arbeit selbst bei schwierigsten Bodenverhältnissen.

Leichtzügig und preisgünstig.

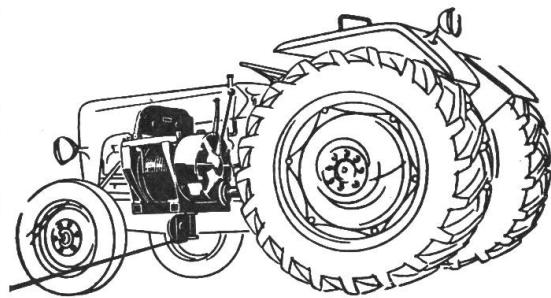
Unverbindliche Vorführung und Beratung durch:

**Eugen Pilet, Sportplatzweg 3
3422 Kirchberg BE**
Telefon (034) 3 29 31

Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

Telefon (021) 71 41 21

PLUMETT -Anbauseilwinde
Type TA-20



für Zweiachs-Traktoren

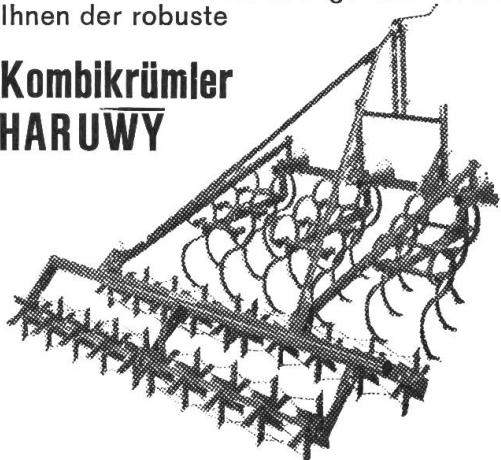
- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

Plumettaz AG. 1880 Bex/VD

Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

Das idealste Saatbeet für Getreide, Gemüse und Rübenbau gewährleistet Ihnen der robuste

**Kombikrümller
HARUWY**



Interessante Kombinationsmöglichkeiten mit dem bewährten Vielfachgerät HARUWY.



HARUWY

HANS-RUDOLF WYSS
Vernand 021/91 11 41
Constructions mécaniques
1032 Romanel s/Lausanne

Baumer ZH

**förderband
universal westeria**



2 m verstellbarer
Abwurfwinkel.
Verstellbare
seitliche
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hochdruckballen, Heu, Garben, Rüben, gehäckseltes Mais- sowie Häckselgut und Silage aller Art.

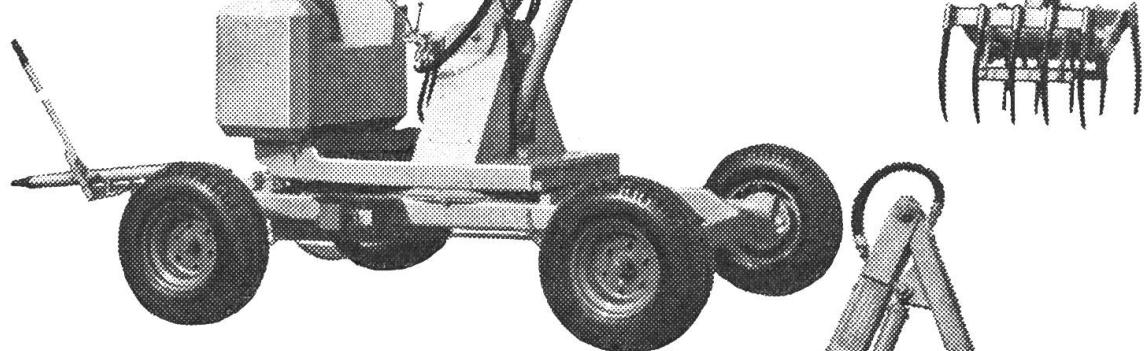
iselin

Landwirtschaftliche
Förderbänder
8032 Zürich Bergstr. 88
Telefon 051 47 32 10

Krüger- Hydrauliklader

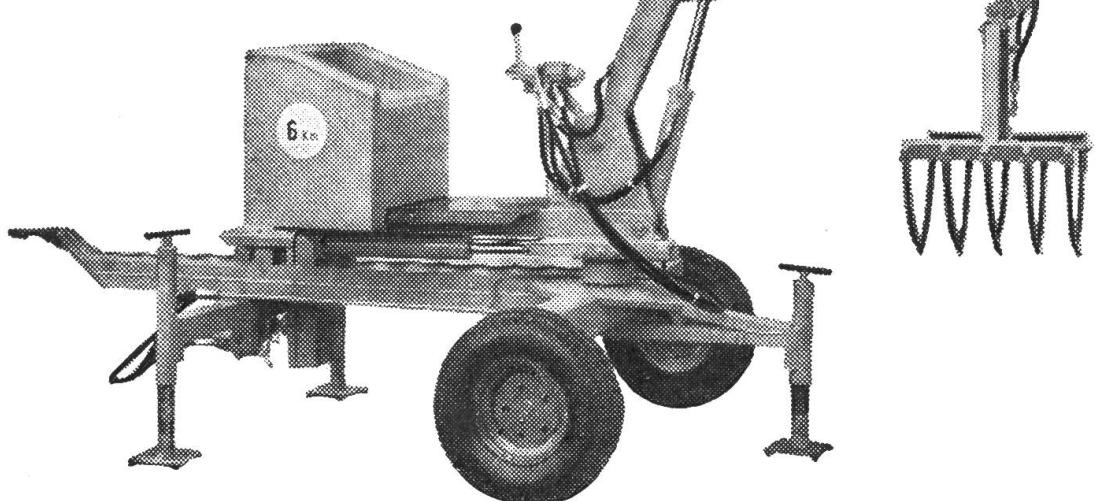
**6 verschiedene Typen
und Größen**

für jeden Betrieb
die richtige Maschine
Hecklader Junior
schon ab Fr. 3600.—



**Krüger seit 10 Jahren spezialisiert
auf Hydrauliklader.**

Führend in Leistung und Qualität.



Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr.



**8174 Stadel ZH
Tel. (051) 94 21 39**